



**FOREIGN RIGHTS LIST**  
AUTUMN 2020



NEW



## The captamed fox

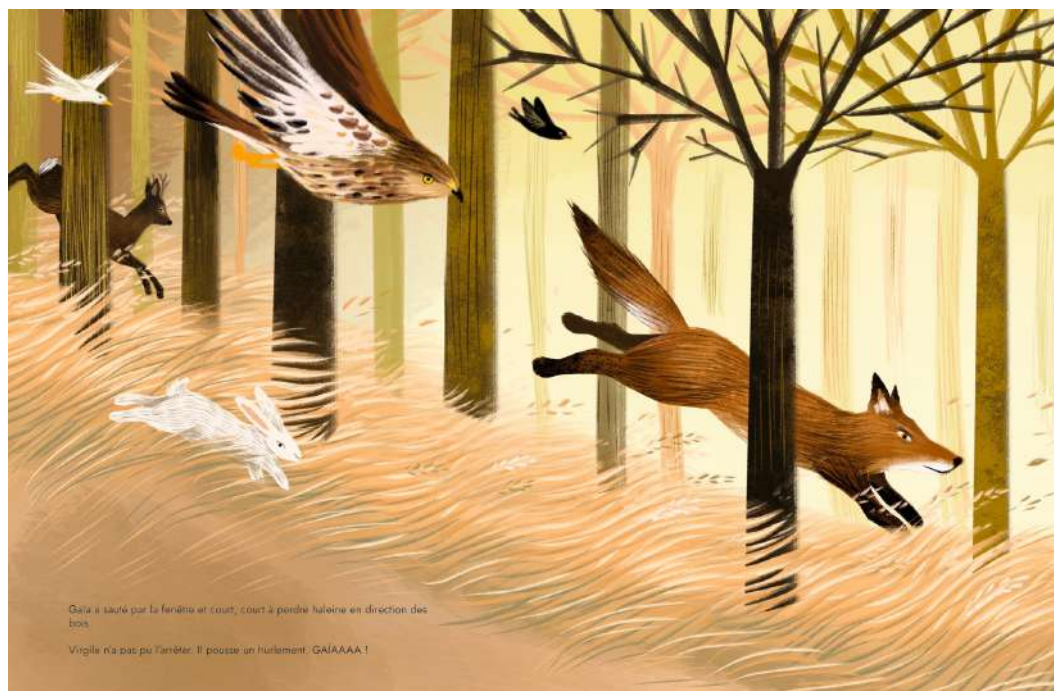
by Marie Tibi & Rébecca Roméo

The captamed fox is a story of a young female fox saved by a nature lover who rescues her, takes care of her and tames her with lots of love. But Gaïa is always on a lookout of what's outside, of the sounds of nature that are so close and dreams of returning back to the forest. She appreciates this human to whom she got used to but she can't understand why she is not allowed to go back to nature that is calling her. One day she manages to escape and becomes wild and free animal again. After a while, Virgile comes across her in the forest. She is surrounded by three cubs. Virgile takes a photo. It is the most beautiful photo he has ever taken, the photo of freedom. Virgile and Gaïa finally understand each other. A strong friendship unites them forever.

**Le renard emprivoisé - 24 x 32 cm - 36 pages - 16 € - hardback – Spring 2021**



Work in progress...

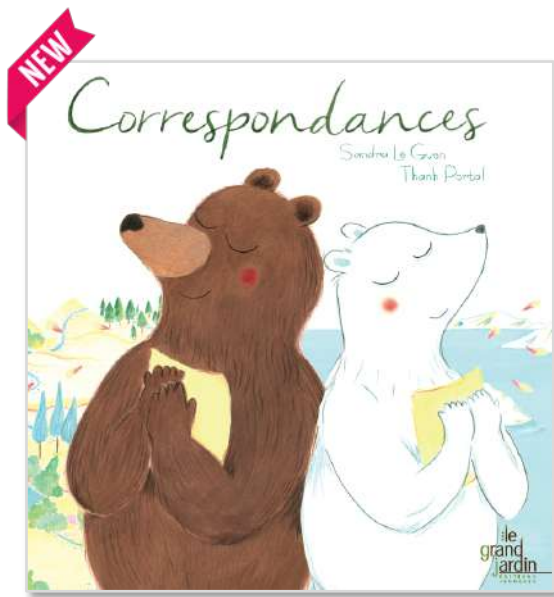


Et puis, les jours passent, Gaïa grandit un peu, sous la bienveillance de l'humain.  
Petit à petit elle s'est acclimatée à sa nouvelle vie, à ce compagnon qui prend soin d'elle.  
Un matin, Virgile lui met un lien autour du cou  
- Il y a une médaille à ton nom ! dit-il fièrement. Il attache une longue corde et sort sa renarde en laisse. Je vais te présenter à mes amis. Ils vont t'adorer, c'est certain.  
Dehors, mille odeurs, mille sons affolent les sens de Gaïa, soudain étourdie par les souvenirs qui reviennent à sa mémoire. Sans même réfléchir, elle veut courir vers la forêt. Elle est brutalement stoppée par le collier qui l'étrangle.

Virgile veut calmer l'animal. Il approche sa main. Gaïa le mord ! Oh, pas très fort, mais suffisamment pour le surprendre.  
- Oh là ! Tout doux ma belle ! Tu n'es pas bien avec moi ?  
- Pourquoi cette cruauté ? questionne l'animal. Pourquoi me montrestu la liberté et m'en privestu aussitôt ? Tu m'apprivoises et tu m'emprisonnes... Je croyais que tu étais mon ami.  
Virgile n'a pas compris. Il ne parle pas la langue de la renarde.  
- Rentrons, je ne veux pas te perdre, décide le garçon.  
La renarde tourne la tête une dernière fois en direction de la liberté, et résignée, se laisse emmener.







## CORRESPONDENCES

By Sandra Le Guen & Thanh Portal

A brown bear finds, near the river, a bottle with a letter inside. It was written by a polar bear. The brown bear decides to answer it. A correspondence follows, then a meeting project. Each one is strolling and then discovers the other. On the other side of the book, the reader discovers the white bear's point of view.

A beautiful book-object that can be read as a normal book or unfolded.

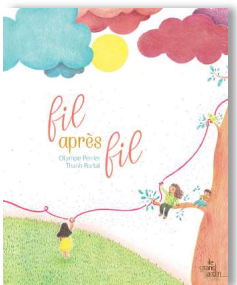
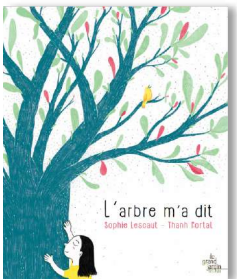
**Correspondances** - 22 x 22 cm - 36 pages - 19,90 € - hardback  
Leporello book

Rough English translation available

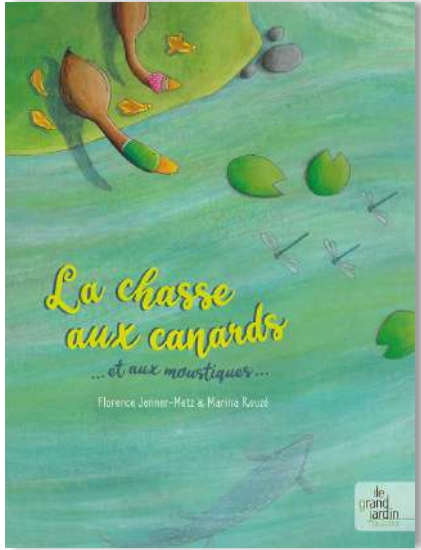


Video presentation available

By the same illustrator:







## THE DUCK... AND MOSQUITOES HUNT

by Florence Jenner-Metz & Marina Rouzé

Two hunters are ambushed by the pond. They are waiting for the wild ducks and already dreaming of a sumptuous meal! But a cloud of young mosquitoes disrupts them...

The two buddies spray them with insecticide and ward them off. Then, «the mosquitoes, in close rows, leave the pond without more ado»...

No more mosquitoes to feed the hungry dragonflies? So these in turn vanish. Then the frogs and fish have nothing left to eat. In the end, this pond proves very disappointing for the two hunters, who come home completely empty-handed. The pond is deserted but, sometime later, bugs and other wildlife finally come back to revive this small pond.

A very dynamic comic-style story that humorously addresses very current issues of biodiversity and the food chain with some popularizing scientific facts at the end of the album.

A pedagogical file with suggestions of activities and discussions around the book for the better understanding of the story and main topic is available upon request.

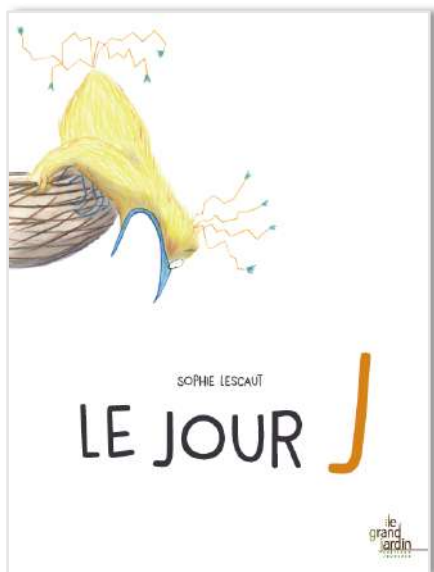


La chasse aux canards... et aux moustiques - 24 x 32 cm - 32 pages - 15,50 € - hardback



Danish rights sold





## D-DAY

by Sophie Lescaut

Before he even hatched, Nestor was scared. He was scared inside the egg, scared when the egg broke, scared when his parents smiled at him... Over time, Nestor, what with his fears and cries, started to take too much space in the nest. One night, the wind began to blow very forcefully at the branch the nest was resting on, and it cracked. And then, instead of unfolding, Nestor's wings remained motionless and Nestor fell straight to the ground. Then, his worst fears, his worst scenarios... came true...

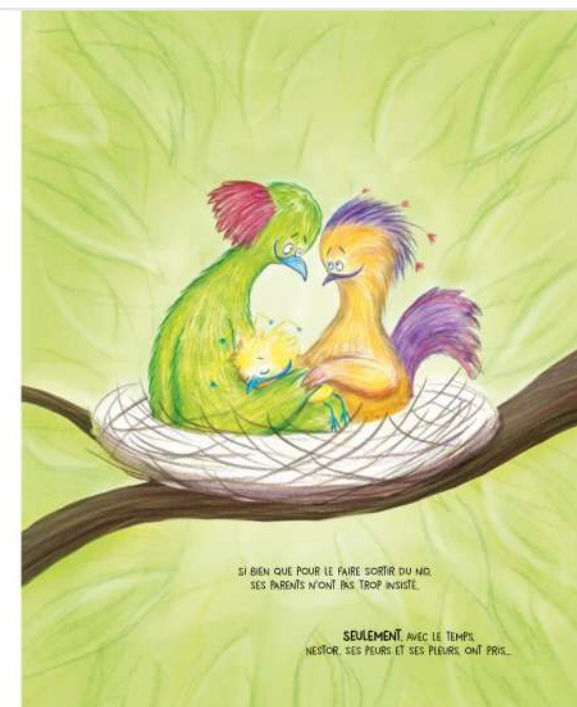
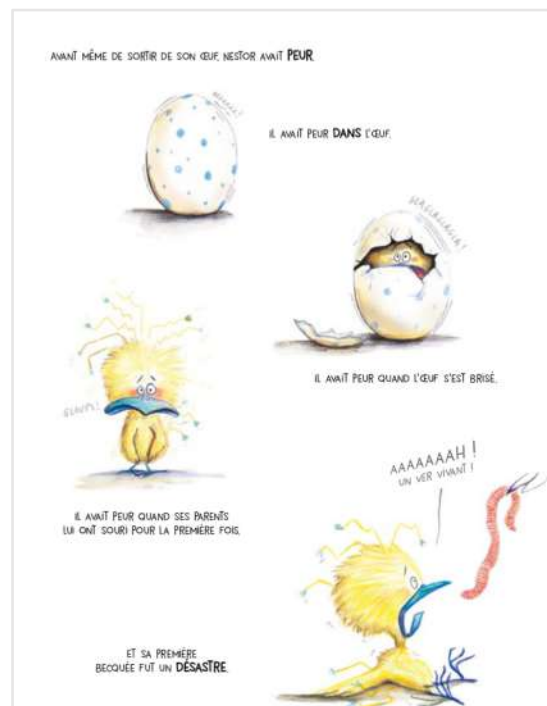
**Le Jour J** - 24 x 32 cm - 32 pages - 14,5 € - hardback



Romanian rights sold



By the same author:







## KEEP OUT! PRIVATE BEACH!

by Sophie Lescaut

A large family of platypus with touching personalities set off for the beach. Once arrived, the little troop was refused entry on grounds of a ban on beaked animals. They fell back to another beach where they were denied access for equally absurd reasons. Yet, they always kept their peckers up... A sparkling album, combining comics and storytelling, packed with humour and emotion treats various topics such as discrimination and openness.

**Plage réservée - 26 x 19 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback**

**Rough English translation available**

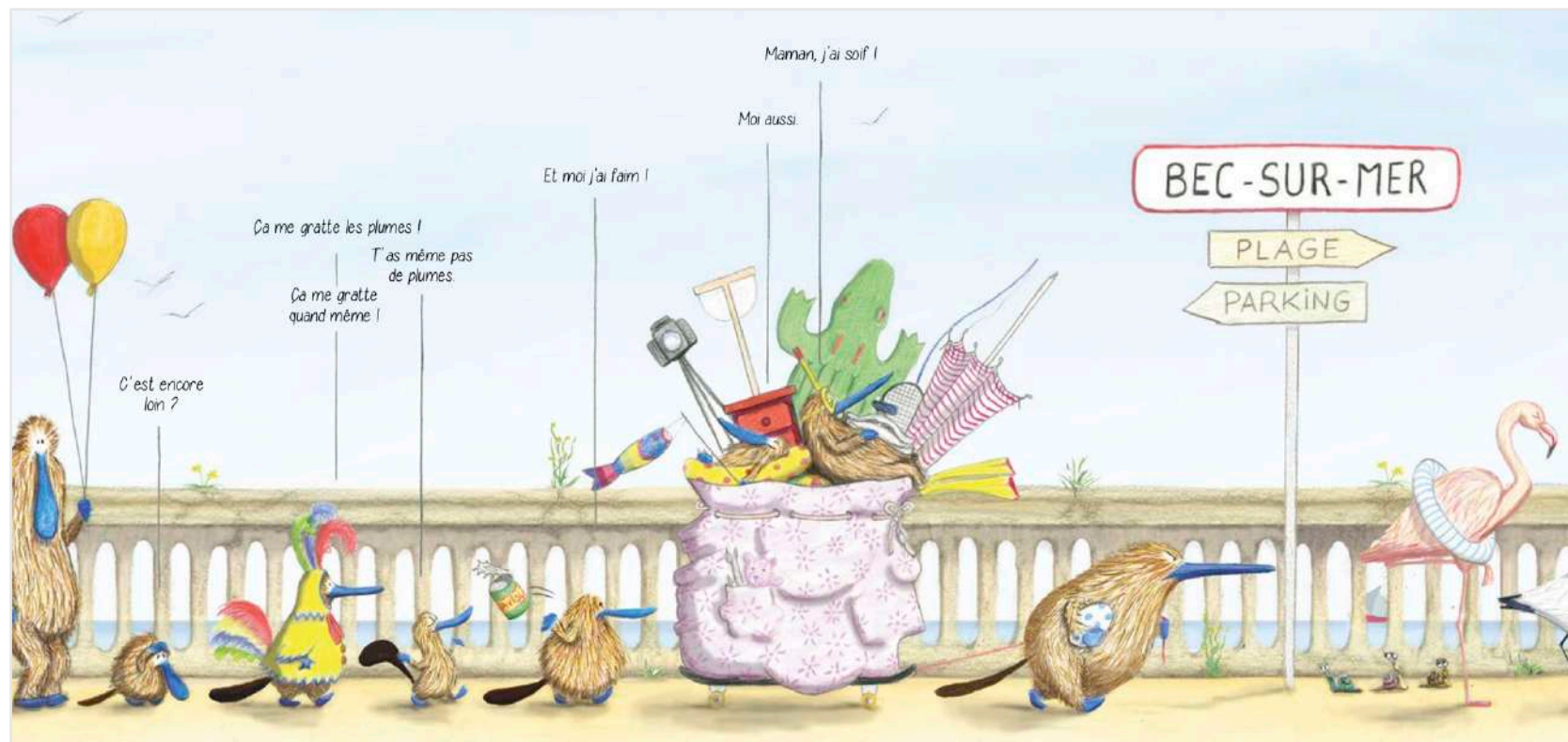


### AUTHOR

Sophie Lescaut has studied philosophy and became speech therapist. She is passionate about the world of childhood and wrote children books for several publishers among which *I'm not a wolf (Je ne suis pas un loup)* at l'Ecole des Loisirs. Keep out ! Private Beach is her first picture book where she is both the writer and the illustrator.



Korean, Greek, Romanian and Russian language rights sold







## THE TREE TOLD ME

by Sophie Lescaut & Thanh Portal

Undeniably very successful and for quite a while. A short text, presented as a poem with always the same starting point: "The tree told me".

A magnificent and intense text that speaks to all – young and old – about life; about what life is like, what it is like to grow up and grow, echoing many emotions and different life-events...

**L'arbre m'a dit - 24 x 32 cm - 32 pages - 15,50 € - hardback**



Korean, simplified Chinese, world English and Turkish language rights sold



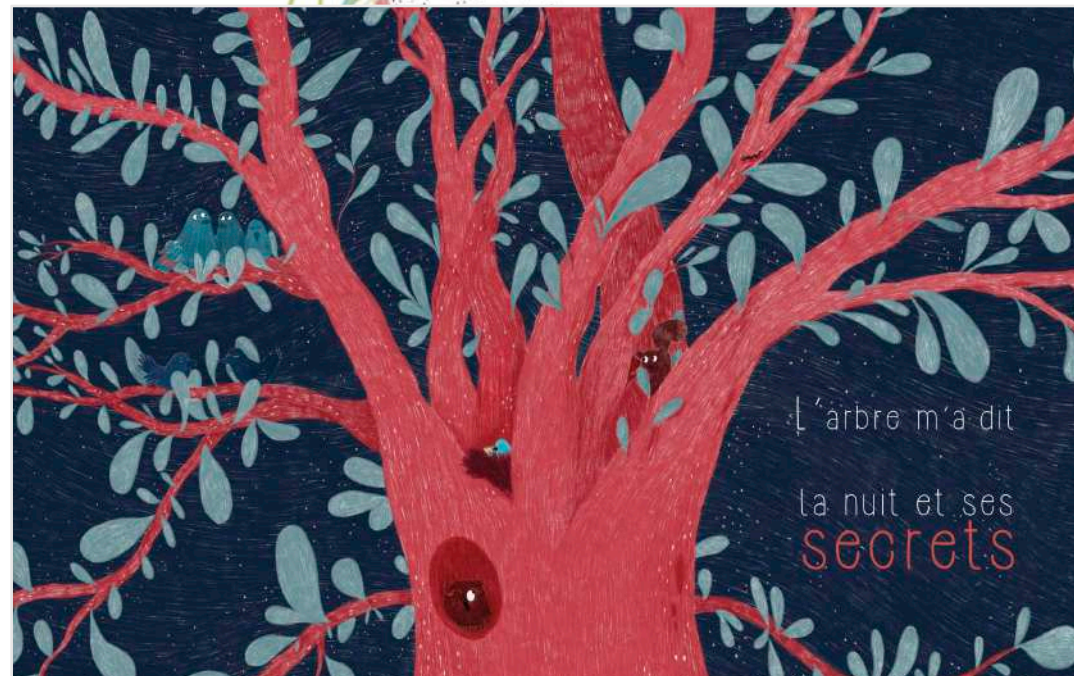
**PRIX**

«Tout-petit tu lis»

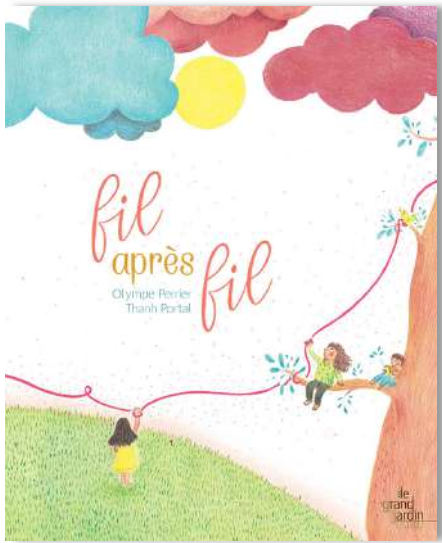


+ Album de naissance  
du département

Picture book offered to all  
newborn and adopted  
children in Cantal region  
(France) in 2018.







Coup de cœur



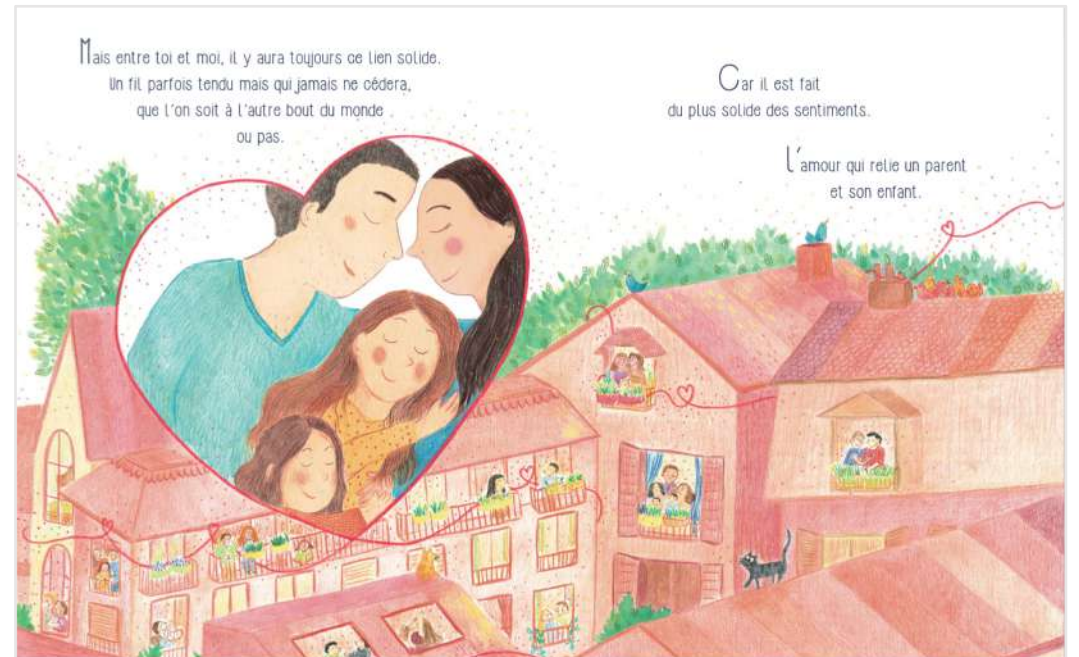
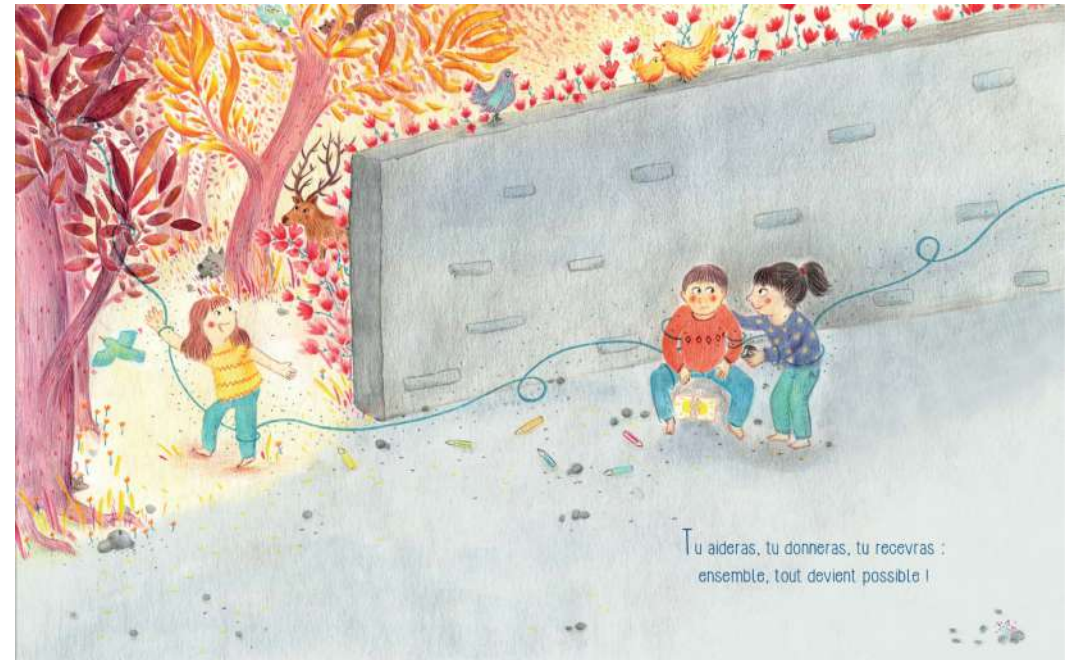
## THREAD AFTER THREAD

By Olympe Perrier & Thanh Portal

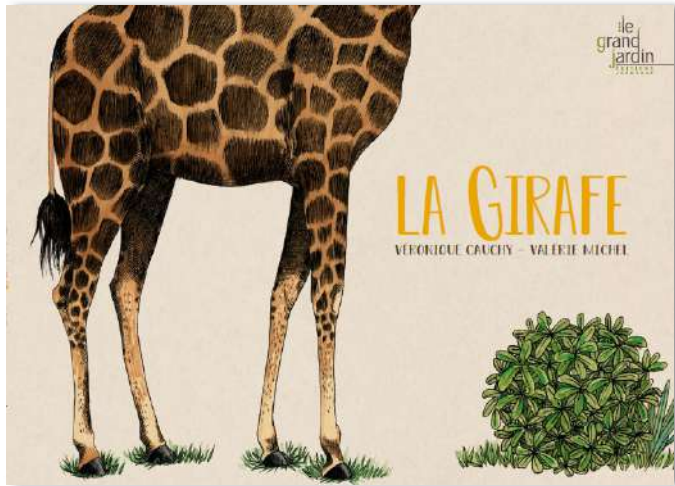
« At the beginning, there was a cord between you and me. Then you were born and we had to cut this cord. Instead appeared a link that we have built together, thread after thread. You will build threads throughout all your life ».

This is how this beautiful illustrated text begins and takes us on the path of human relations: different links that form and break since our birth, with the others and with the world, according to the meetings and the storms; those that warm up the heart or those that are fragile, those that we offer and finally those that, no matter how far we are, will never break because they are built with the strongest feeling: love that links a parent with his child.

Fil après fil - 24 x 30 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback





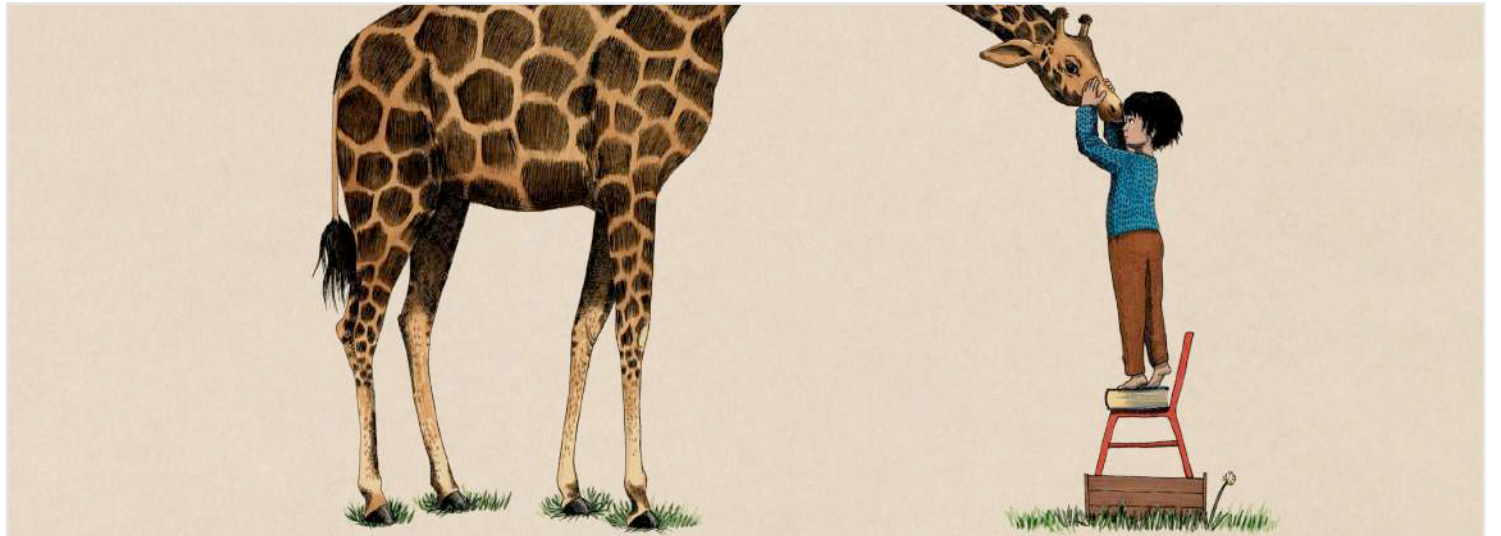


## THE GIRAFFE

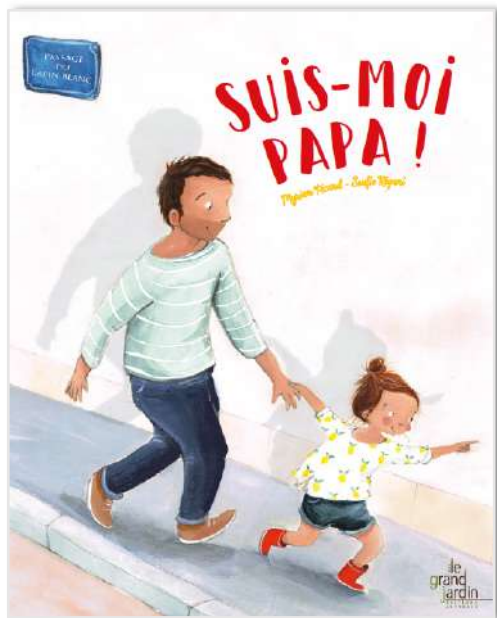
by Véronique Cauchy & Valérie Michel

One morning, when Dad opened the closet under the stairs, he found a giraffe. “This is no place for a giraffe, Dad thought. I’m gonna kick her out”. When he tried to pull her out of the closet, the giraffe would not budge. First Dad whispered friendly words, and then he got angry, and hurled war words at her. A simple, humorous and very accessible text on a major theme: the acceptance of change, the ability to let go.

**La Girafe** - 25 x 18 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback







## FOLLOW ME, DADDY!

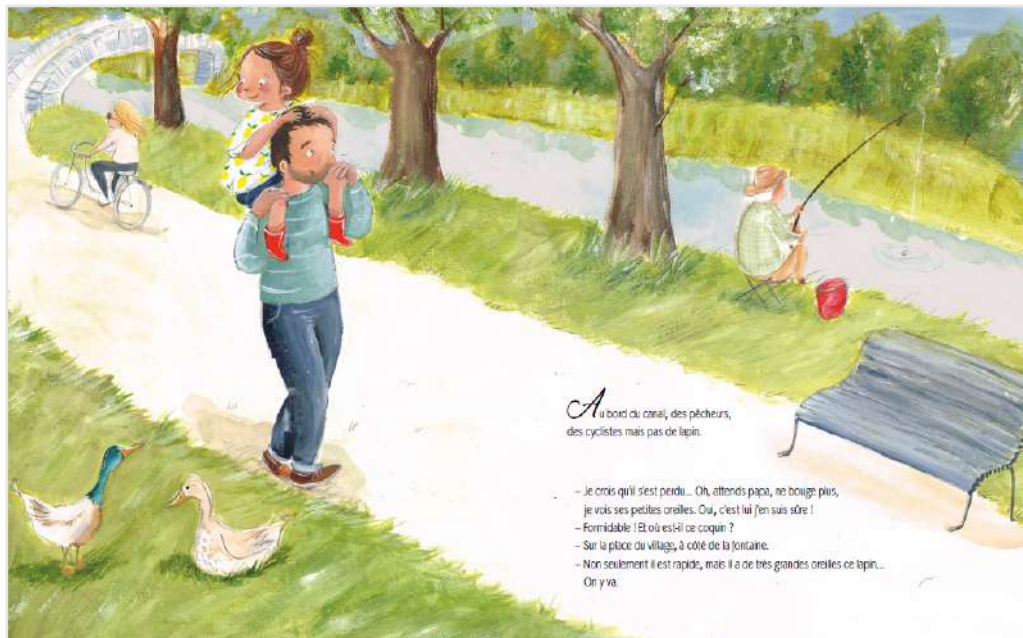
By Myriam Picard & Soufie Régani

Today, there is a big problem: Jeanne's cuddly toy – a little rabbit – has disappeared! What a catastrophe! She asks her dad to help her and takes him to the park (because maybe he fled to slide on the toboggan), near the cotton candy stand because it is a food lover, to the coffee shop and even to the cinema. He can't be found anywhere but the dad never loses his humor. A mischievous stroll that highlights the complicity between a dad and his child.

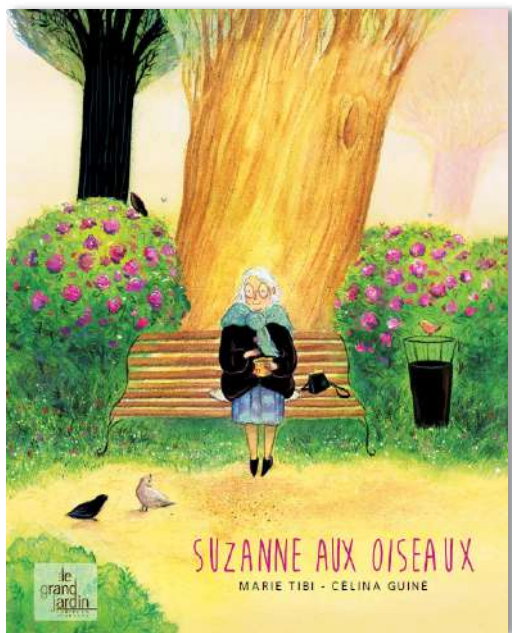
**Suis-moi papa** - 24 x 30 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback



Italian language rights sold







## SUZANNE WITH THE BIRDS

By Céline Guiné & Marie Tibi

In a public garden, an old woman comes every Thursday to throw seeds to birds. Except when it rains. One day, she meets a young boy sitting on her favorite bench. With clumsy words, he explains that he has fled from his country afflicted by war. Suzanne gives him her friendship and this complicity is going to change their existence : the old woman is not alone on her bench anymore and she is going to offer to this young refugee the hope for a rebirth. One day, Suzanne doesn't come. But Nadim finds a trailer in which he sells seeds for birds, everyday and not only on Thursday. He will call this trailer « Suzanne with the birds », to commemorate his friend.

**Suzanne aux oiseaux** - 24 x 30 cm - 32 pages - 14,50 € hardback

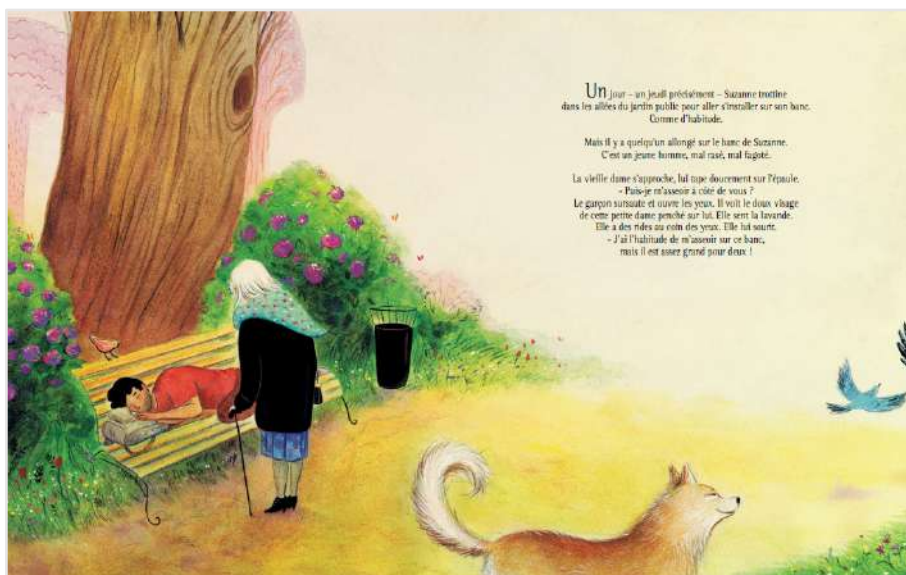


Selection

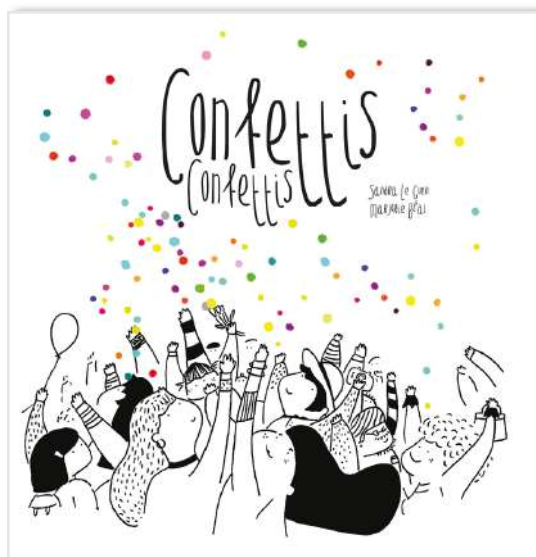
Prix 2019-2020

LES INCORRUPTIBLES  
TOUS ENSEMBLE POUR LA LECTURE

**3500** copies sold via bookstores  
**9500** copies sold via  
Incorruptibles program







## CONFETTI CONFETTI

By Sandra Le Guen & Marjorie Béal

What happens with the things that we don't use anymore? Following the way of confetti launched in the air this picture book helps to understand that things don't disappear but can have another life.

A shower of 1000 confetti was launched into the sky during the wedding. A group of kids collect it to launch it on their turn during a disguised parade. 500 confetti fly again above the city. The birds passing by put some in their beaks to bring them to their nests. 20 confetti fall from the nest when the nestlings fly away. They fall on the back of a squirrel that jumps from branch to branch to get rid of it. 9 confetti form a little colorful pile that 8 curious ants decide to carry away. 7 confetti like this, 6 confetti like that... and big paper disks are finally transformed into tiny little confetti that will color the birthday party of a young ant!



Confettis confettis - 19 x 19 cm - 32 pages - 11 € hardback







## HEAD FULL OF IDEAS

by Florence Jenner-Metz & Vlou

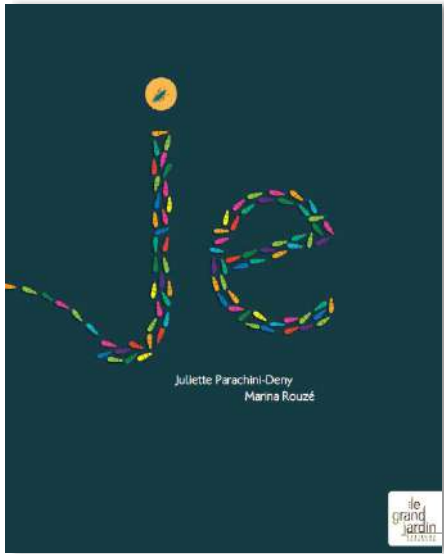
A young chick dreams of a fame. While he is very similar to all the other little chicks, he decides to differentiate himself from them and succeeds so brilliantly that a circus director looking for a profit notices him and decides to make him a star. The young chick discovers success but also loneliness of a star. With the help of his fans, he finally escapes to opt for a more anonymous and quite but happy life.

A light social satire in this story makes us think of modern reality shows and the picture book allows treating multiple subjects with young readers.

**Des idées plein la tête** - 25 x 18 cm - 32 pages - 14 € - hardback





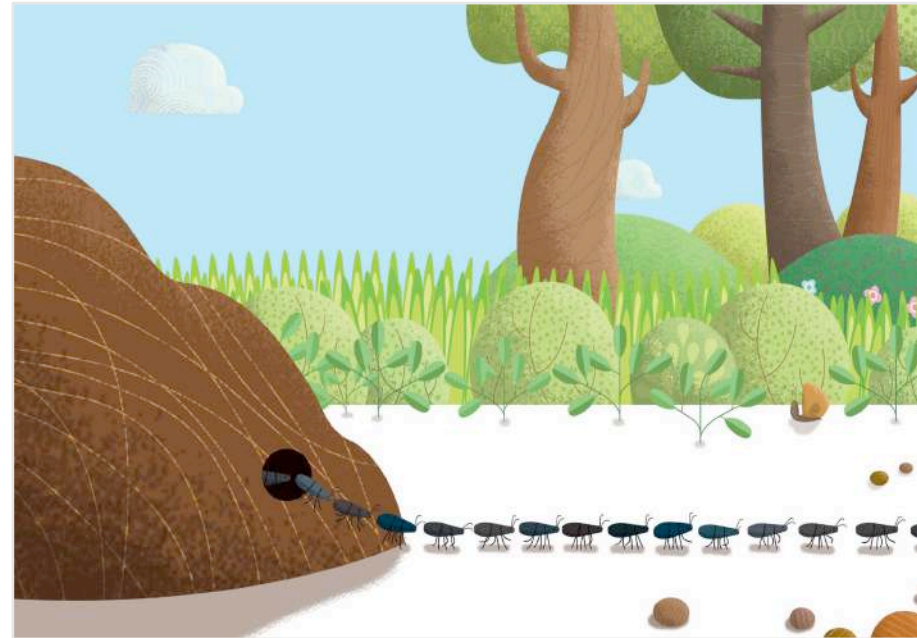


# Me

*By Marina Rouzé et Juliette Parachini-Deny*

I am a black ant, YOU are a red ant. Together we will be stronger. A tiny ant goes to a big party. A catastrophe is going to happen. Despite the red ants were frightened of black ants, their help is going to be salutary and will allow them to go beyond their prejudices and to overcome this ordeal together. The topic of otherness is evoked thanks to the different personal pronouns that discover each other through the story : I, You, He... and also the beauty and the magic of what a community can accomplish, the solidarity and the trust.

**Je - 24 x 30 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback**







## I SWAPPED MY PARENTS

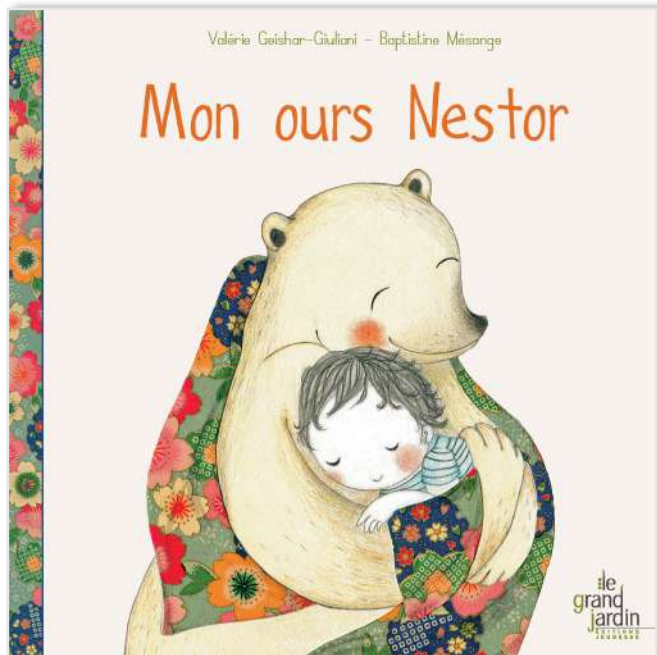
By Ingrid Chabbert, Olivier Pog & Maurèen Poignonec

A little boy has always dreamt of having a pet, even when he was tiny! But no, no way, nothing to do! His parents think that he has enough of mess in his stuff. So he has an idea: he goes on the computer... and in a few clicks, he orders new parents. He takes his current parents to the train station – they don't even cry – and receives his new parents: a crocodile and a gorilla with whom it's heaven. Well, after a while, they become uncontrollable and it's time to call his former parents for help. The tone is dynamic, light and the themes – tidying, pets – universal to laugh and understand a little more the parents' point of view.

**J'ai échangé mes parents** - 25 x 18 cm - 28 pages 14 € - hardback







## MY BEAR NESTOR

By Baptistine Mésange & Valérie Weishar-Giuliani

Gabin has a bear. He plays hide and seek with him but Nestor can be easily found, he disguises it into an Indian... And in the evening, we discover Gabin sleeping while holding Nestor in his arms...

A beautiful story for the little ones about the complicity between the child and his cuddly toy.

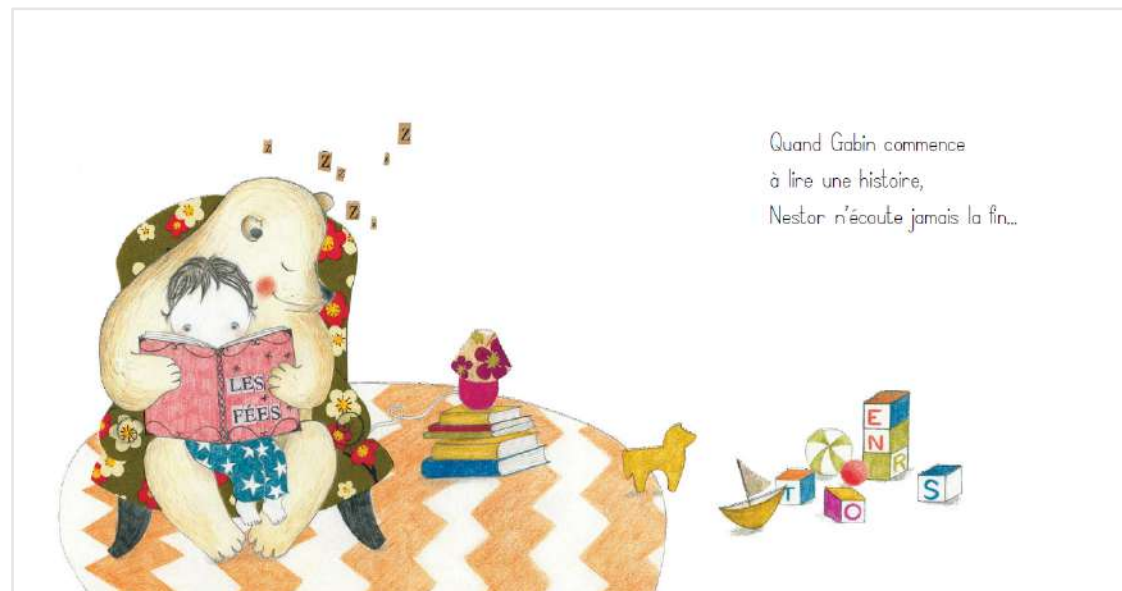
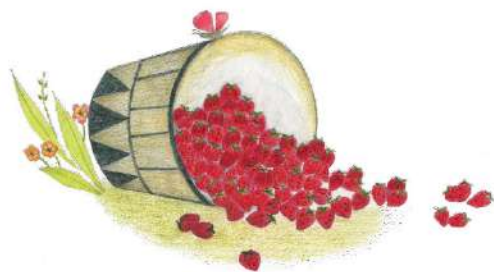
**Mon ours Nestor** - 17 x 17 cm - 16 pages - 11,50 € - board book



German language rights sold

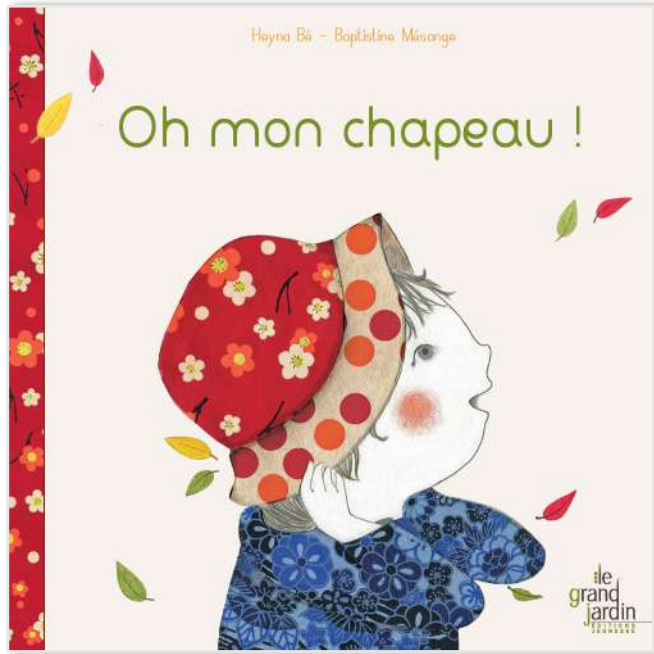


Pour le goûter, ils cueillent des  
fraises dans le jardin.  
C'est toujours Nestor  
qui en mange le plus.



Quand Gabin commence  
à lire une histoire,  
Nestor n'écoute jamais la fin...





## OH MY HAT!

By Baptistine Mésange & Heyna Bé

The wind is blowing and Célie's hat flies away. A magpie would like to use it as a nest but it is too heavy ! It falls on a cat's muzzle that while jumping drops it over a frog... Célie applauds ! And when the hat doesn't move anymore : « Again! » she cries while throwing it higher again. A timeless story for the little ones.

**Oh mon chapeau!** - 17 x 17 cm - 8 pages - 11,50 € - board book



German language rights sold







## WHAT IS IT FOR?

By Fanny Fage & Sandrine Frigout

When she wakes up, Lily doesn't feel well, it's a perfect day to grumble...  
She keeps asking the animals and toys that surround her : « What's the point to take a shower?  
What's the point in tidying ? »

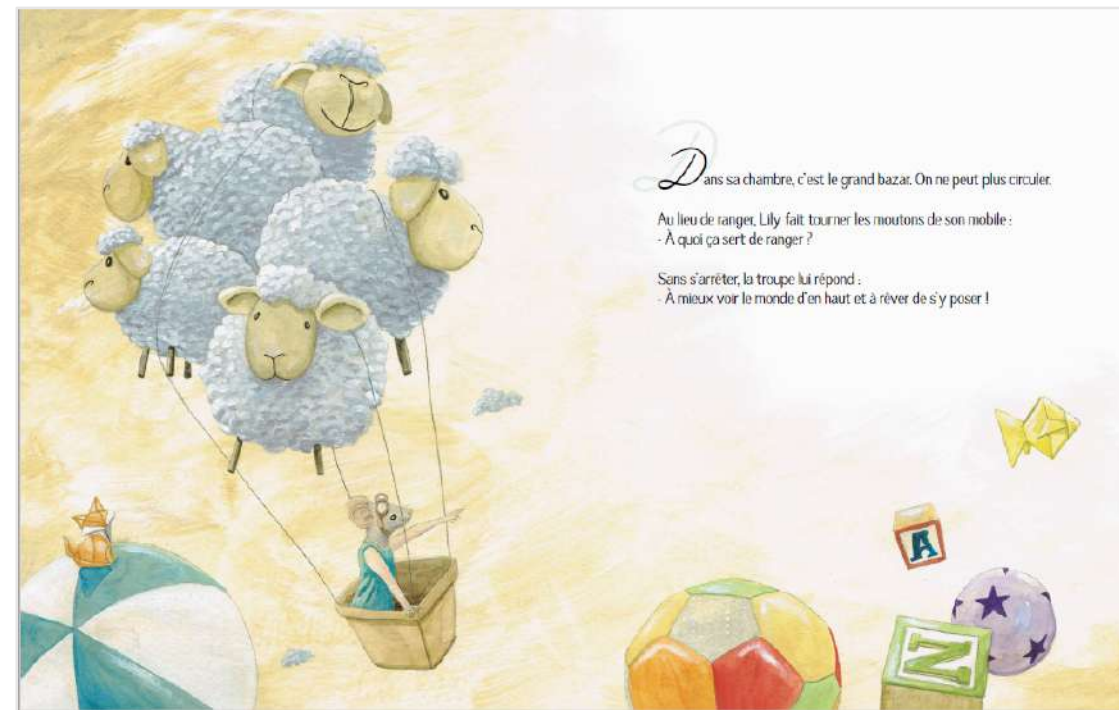
All her questions find their answers in a poetic way with a beautiful end where the animals ask her : « What's the point in listening a bedtime story? »

A picture book full of poetry and grace that take us far away from concrete answers that parents are always worried to give to their children.

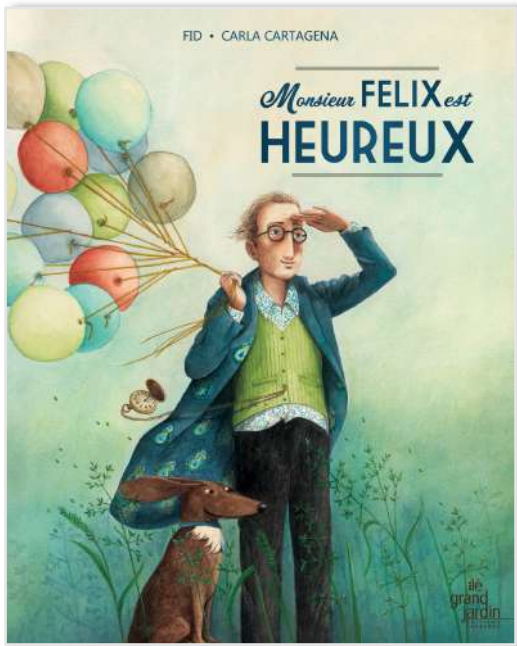
**À quoi ça sert?** - 30 x 24 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback



Greek language rights sold





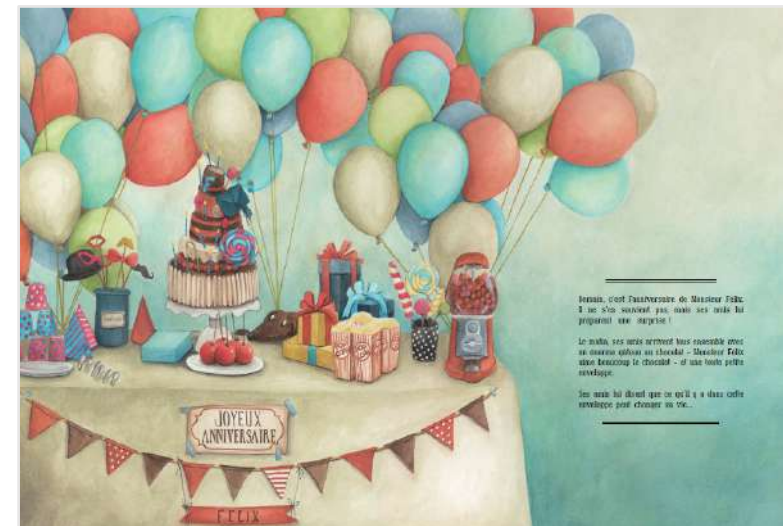


## MR FELIX IS HAPPY

By Fid & Carla Cartagena

Mr Felix is happy. He traveled accross the world and has true friends. He settled in a little house beside the river, near a path where strangers pass. For his birthday, his friends offer him a big cake and a tiny envelope. Inside, there is something that can change his life: a lottery ticket ! Mr Felix can't sleep anymore, he imagines what he could buy, what he could do, whom he could become... The day after, he wakes up. He goes walking and if he's lucky he will find mushrooms. Mr Felix is happy. A story that questions happiness: isn't it in being rather than in having?

**Monsieur Félix est heureux** - 24 x 30 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback





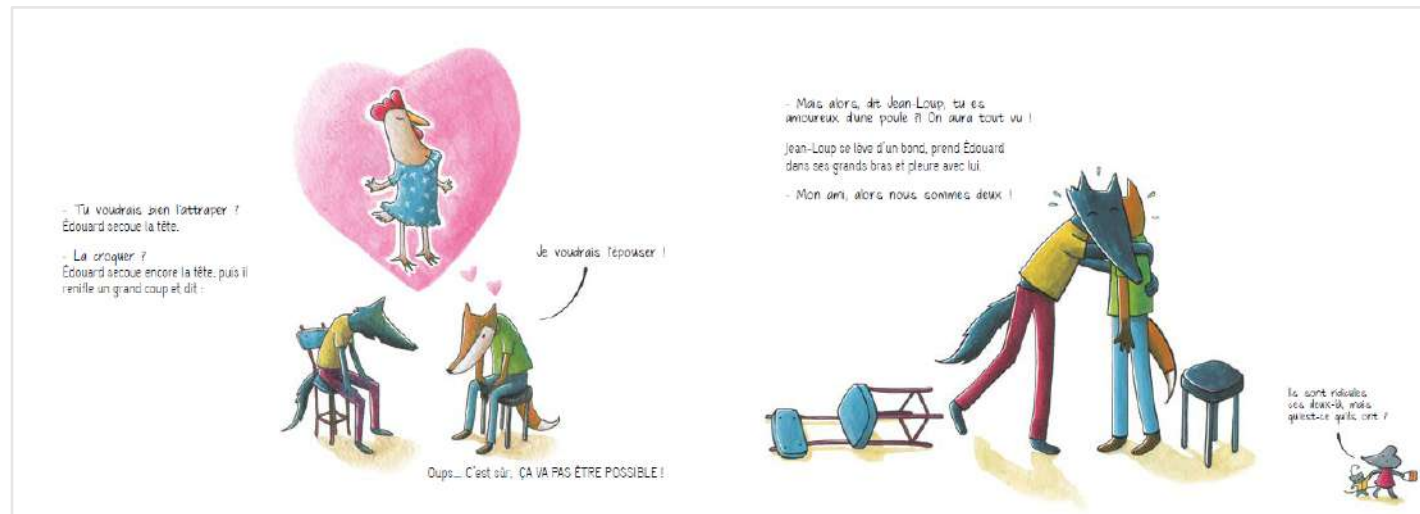


## IT WON'T BE POSSIBLE

By Myriam Picard & Marina Rouzé

Two friends are in love : the wolf with a young lady goat and the fox with a young hen. But with all the stories about the wolves and the foxes, the situation is complicated and they're not sure to be able to get married. This picture book goes through different tales that built a bad reputation to those animals. Except that every wolves and foxes are not inveterate hunters! The themes of reputation and prejudices are treated with a lot of humor.

**Ça va (pas) être possible!** - 25 x 18 cm - 32 pages - 14 € - hardback



**Myriam Picart** : When she was a child and then a librarian, Myriam Picart has always been into books and wanted to become author. Her first picture book was published in 1999 and many others followed and have been translated into Spanish, Turkish, Korean and Arabic.

**Marina Rouzé** : Marina studied applied art and settled in Paris as an illustrator in 2000. Since then, she worked for children and press publishing (Milan, Fleurus...), academic publishing (Bordas, Retz) and also illustrates board games, puzzles, packaging....





## WELCOME TO SUPERLAND PARADISE

By Catherine Latteux & Fabienne Brunner

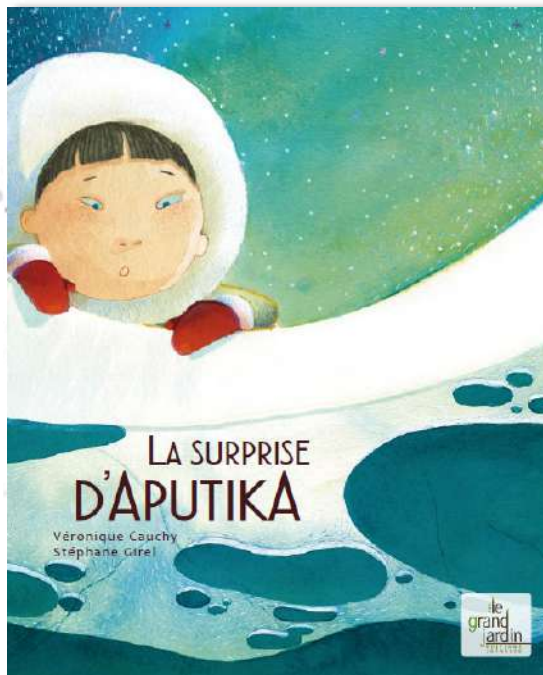
It's Allistair's birthday. To buy him a great gift, his dad takes him to Superland Heaven, the temple of unmissable and innovative objects. But for Allistair, those objects are rather bad and useless because what he dreams about is something else: to play in all simplicity with his family in the crater and rediscover all the old toys of his grandfather when he used to live on earth. Ancient objects... non-electronic!

A joyful picture book to think about consumption and technology.

**Bienvenue à Superland Paradis !** - 25 x 18 cm - 32 pages - 14 € - hardback







## APUTIKÂ'S SURPRISE

By Stéphane Girel & Véronique Cauchy

The polar night has overwhelmed the icefield. Aputikâ, the little Inuit, can't wait for Christmas. But when the big evening arrives, Aputikâ is disappointed because he only finds old broken objects. But what if it was a spare parts surprise ? Full of spirit, Aputikâ starts to assemble his finds. Between the hands of the young boy, the old objects are changing into real treasures.

La Surprise d'Aputika - 24 x 30 cm - 32 pages - 14,50 € - hardback

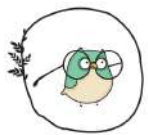




**LE GRAND JARDIN** is an independent book publisher based in the South of France. It is specialized in children's books that question about the society, human nature and the world we live in today.

#### CONTACTS

Syllabes Agency  
Galina Grekhova  
contact@syllabes-agency.com  
T.: + 33 (0)6 74 76 75 80  
33 rue Saint-Nestor  
69008 Lyon France  
www.syllabes-agency.com



Syllabes Agency

